



Village News

A Publication of Waterside Village

July 2014

VILLAGE NEWS

The last publication of the Village News was in 2009. A lack of human resources prevented the Association from releasing a Village News until recently. However, we have nevertheless published the financial results with comments on a monthly basis to enable our owners to follow the evolution of our finances, as well as current and planned projects and activities. During the past three years, we have also published lists of summer projects and updates on progress made. In addition, the yearly budget includes very extensive comments and a two year forecast. The Board believes that Waterside Village of Palm Beach Condominium Association is the only such association that releases so much information in a timely fashion to its owners. Please visit our website watersidevillage.com in order to obtain additional information about the past and future of Waterside.

Our residents are the best ambassadors for Waterside. With the assistance provided by an interested group of owners, the Board is preparing a marketing program which will include continuous improvements to our website and the development of informational material that will be made available to our residents and visitors. In this current issue of Village News, we will provide the latest updates and some general information.

NOUVELLES DU «VILLAGE DE WATERSIDE»

La dernière publication remonte à 2009. Le manque de ressources humaines ne nous a pas permis de publier ce bulletin de nouvelles avant aujourd'hui. Nous avons continué cependant à publier des états financiers sur une base mensuelle auxquels sont joints divers commentaires portant sur les travaux en cours et projetés. De plus, nous nous sommes efforcés d'envoyer la liste des projets d'été ainsi que l'évolution de ceux-ci. Enfin, le budget annuel contient de nombreuses informations ainsi que celles portant sur deux années additionnelles car la pratique d'établir des plans financiers tri annuels est devenue une pratique courante. Ceci étant, nous sommes d'avis que Waterside Village est probablement la seule association de condominium à fournir autant d'informations et ce aussi rapidement aux propriétaires qui la composent. N'hésitez pas à consulter notre site Web watersidevillage.com afin d'en apprendre encore davantage sur nos activités tant passées que futures.

Il est important de se rappeler que les résidents demeurent les meilleurs ambassadeurs du «Village». Celui-ci a su se développer depuis 25 ans grâce à l'implication et à l'enthousiasme des propriétaires qui le composent. Malgré cela, le conseil

Office



Waterside Village
132 Waterside Drive
Hypoluxo, FL 33462

Office Hours 8-4, M-F



Telephone: (561) 582-6765



Fax: (561) 582-5368



Web: watersidevillage.com

Staff

- Stacey Casey
 - Elissa Crawford
 - Monique Dell
 - Larry Scrase
 - Jeffrey Phillips
- ✉ watersidevillage@bellsouth.net

Board of Directors

- André C. Mongrain
- Claude Comtois
- Jean-Claude Demers
- Normand Cadieux
- Claude Martel
- Marian Petrescu
- Michael Shane

d'administration, avec la collaboration de quelques propriétaires intéressés par le sujet, a décidé de développer une campagne de publicité afin de faire connaître encore plus notre existence (certains diraient notre chance !) auprès d'une clientèle cible. Notre site web sera mis à jour afin être plus facile d'accès. Une brochure exposant nos atouts et nos attraits sera aussi conçue et

disponible dans les mois à venir. Enfin, nous mettrons le «village» en évidence lors d'un Expo-Floride qui se tiendra à l'hôtel Bonaventure de Montréal en septembre prochain où nous y aurons un kiosque promotionnel.

YOUR CURRENT BOARD OF DIRECTORS

The Condominium Board consists of seven members, each of whom possesses a different and complementary background experience. Claude Comtois, an engineer by background, is the Vice-President and our "corporate memory", having served for 10 years on the Board. He is presently a member of the Publicity Committee and also the Committee for the Authorization of Modification Requests made by



owners. André Mongrain, the President and Treasurer, is an accountant and member of the Board for seven years. He oversees, among other things, matters that arise on a daily basis and keeps a close eye on all financial matters, as well as the



planning and development of projects. He is also a member of the Publicity Committee and the Website Maintenance Committee. Marian Petrescu is a mechanical engineer and is in his 6th year as a member of the Board. He is the Chair of the Committee for the Authorization of Modification



Requests made by Owners. It should be noted that he is a permanent resident of Waterside. Michael Shane was a teacher by profession and has spent the past 4 years as a

member of the Board. He is our liaison person concerning the new proposed Florida railway service and Chair of the Committee for Real Estate Transactions and Rentals. Like Mr. Petrescu, he also



lives at Waterside year-round. Norman Cadieux is a specialist in human resources who joined the Board three years ago. He is a member of the Publicity Committee, the Committee for Real Estate Transactions and Rentals, and the Committee for Website



Maintenance. He also acts as our liaison with the social activities committee that is run by residents. Claude Martel also joined the Board three years ago and is an engineer. He is a member of the Committee for Real Estate Transactions and Rentals. Jean-Claude Demers became a member of the Board this past



January as the Secretary. He spent his career as a lawyer, sits as a member of the Committee for the Authorization of Modification Requests made by owners and performs other administrative duties.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

Le conseil d'administration est composé de 7 membres qui apportent chacun une expertise différente et complémentaire. Claude Comtois est le vice-président. Ingénieur de formation, il en est la mémoire corporative étant au conseil depuis 10 ans. De plus, il est membre du comité portant sur la publicité et celui des modifications aux aménagements extérieurs demandés par des propriétaires. André Mongrain est le président et

le trésorier. Comptable de formation, au conseil depuis 7 ans, il coordonne «entres autres» les activités quotidiennes en plus de veiller de près aux affaires financières et à la planification des projets. Il est aussi membre des comités responsables de la publicité et du site web. Marian Petrescu, ingénieur, est au conseil depuis 6 ans. Il préside le comité des modifications aux aménagements extérieurs. À noter qu'il est un résident permanent. Il en est de même pour Michael Shane, professeur de carrière, au conseil depuis 4 ans, il agit à titre de liaison dans le dossier du nouveau service ferroviaire présentement envisagé et il préside le comité supervisant les transactions immobilières et locatives. Norman Cadieux, spécialiste en ressources humaines est au conseil depuis 3 ans. Il siège aux comités de publicité, sur le comité supervisant les transactions immobilières et locatives et sur celui du développement du site web en plus d'agir comme liaison avec le comité des affaires sociales. Claude Martel est, lui aussi, au conseil depuis trois ans. Ingénieur de formation, il siège au comité d'approbation des transactions immobilières et locatives. Jean-Claude Demers s'est joint au conseil en janvier dernier à titre de secrétaire. Avocat, il siège au comité des aménagements extérieurs en plus de ses autres responsabilités administratives.

YOUR CURRENT SOCIAL COMMITTEE MEMBERS

The Social Committee plays an important role at Waterside, and there was some change to its membership during the past winter season. Roch Massicotte, a past member of the Board of Directors for many years, also served as President of the Social Committee. He did not ask for a renewal of his term on the Social Committee and wanted



to ensure a smooth transition to current members of his team. Guy



Hamel has now assumed the leadership of this important committee with the help of a very

dedicated team: Gerry Coderre, André Girard, Denis Labonté, Roch Massicotte, Gerald Premont and Claude Viens. Thank you to the all members of the Social Committee for their exceptional contribution to life at Waterside.

Many new activities were introduced during the past season, and some new activities will also be added next winter. On our website, you will find photos of the various activities. Get ready for some surprises next season, they tell us! A special thanks to our group of artists under the direction of Guy Bégin and Denis Lalonde for the annual art exhibition, as well as the creation in 2013 of the very large mural displayed on the outside wall of the clubhouse and the one made in 2014 for its inside.



Their efforts, supported by those working with them, is making Waterside an artistic haven.

LE COMITÉ DES AFFAIRES SOCIALES

Le comité des affaires sociales joue un rôle important dans la vie du «village». Roch Massicotte, qui fut membre du conseil d'administration

pendant plusieurs années avant de présider les destinés du comité des affaires sociales, a choisi de ne pas demander de renouvellement de mandat. Il a de ce fait passé le flambeau à Guy Hamel déjà membre du comité et maintenant nouveau président. Pour appuyer Guy l'équipe comprend madame Gerry Coderre, messieurs André Girard, Denis Labonté, Roch Massicotte, Gérald Prémont et Claude Viens, cette équipe saura sans aucun doute relever les défis avec autant d'enthousiasme et de dévouement que par le passé. Merci à tous les membres du comité pour l'exceptionnelle contribution à la vie du «village».

De nouvelles activités se sont ajoutées à celles déjà existantes. Il en sera de même la saison prochaine. Attendez-vous à des surprises intéressantes nous dit-on. Il nous faut aussi souligner les contributions de notre groupe d'artistes qui, sous la direction de Guy Bégin et de Denis Lalonde, nous ont offert en 2013 la magnifique murale maintenant à l'extérieur du chalet et en 2014 celle qui se trouve à l'intérieur. Grâce à eux, à ceux qui les entourent, au vernissage annuel qu'ils organisent, on peut dire que le «village» est en voie de devenir un carrefour artistique!

OUR STAFF TEAM

The members of our experienced staff have worked at Waterside for several years. For the past ten years, Larry Scrase, Maintenance, and Elissa Crawford, Administrative Assistant, have worked with us. Stacey Casey in Administration and Jeff Phillips in Maintenance have both served for the past six years. This past winter, we appointed Stacey Casey as the new Manager and also added an administrative assistant fully bilingual in English

and French, Monique Dell, to assume the responsibilities previously performed by Stacey. We congratulate Stacey, wish her all the best in her new position and know that all residents will be fully supportive of her.

L'ÉQUIPE: NOS EMPLOYÉS

Notre équipe d'employés est bien en place depuis plusieurs années maintenant. Larry Scrase qui veille à l'entretien du site est à notre emploi depuis 10 ans tout comme Elissa



Crawford qui agit à titre d'assistante administrative.



Stacey Casey, à l'administration et Jeff Phillips à l'entretien sont à l'emploi de



Waterside depuis 6 ans. Au cours des derniers mois nous avons procédé à la nomination de



Stacey au poste de gérante. Les fonctions laissées derrière sont maintenant remplies par Monique Dell qui saura offrir un service

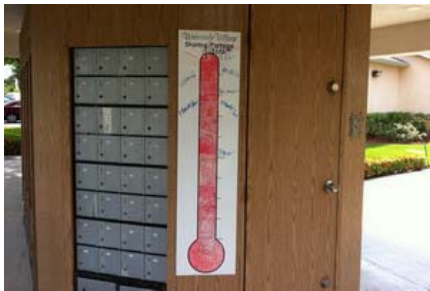


complètement bilingue à notre clientèle. Nous sommes privilégiés d'avoir une telle équipe d'employés et nous leurs sommes reconnaissants pour tout le travail qu'ils accomplissent.

THE SHARING PROJECT

Our community had another successful year in raising funds for the Sharing Project. The generosity of our residents resulted in a total collection of \$13,160.00, enabling Waterside to provide assistance to the Rolling Green Elementary School in our neighborhood. Our donation of funds

enabled the school to purchase some computer tablets for use by the students in classes, offer Saturday remedial classes and also fund the provision of some food for students.



Thanks to Leopold Dubord, Guy Hamel and the "godmothers" Jeannine Brault, Diane Gendron and Margot Boucher for their involvement in this very worthy cause. More and more, Waterside is being recognized as a responsible corporate citizen by virtue of its outreach and support to the surrounding neighborhood.



LE PROJET PARTAGE

Cette année encore le Projet Partage a connu un vif succès. La générosité des résidents a fait en sorte que \$13,160.00 ont pu être recueillis. Ces sommes permettent d'aider financièrement la « Rolling Green Elementary School ». Grâce à notre appui financier, l'école a pu acheter un certain nombre de tablettes électroniques, offrir des classes de rattrapage le samedi matin en plus de pouvoir procurer une aide alimentaire à des enfants.

Nous désirons remercier le parrain de ce projet Léopold Dubord qui entouré des marraines Jeannine Brault, Margot Boucher et Diane Gendron se sont si personnellement impliqués dans cette belle initiative. C'est par de telles actions que « Waterside » est maintenant vu comme un citoyen corporatif responsable s'impliquant dans la vie de la communauté qui l'entoure.

FINANCIAL ORIENTATION --- PAST AND ONGOING PROJECTS AT WATERSIDE VILLAGE

Since the last publication of the Village News, we have pursued an extensive ground and building maintenance program and, at the same time, have rebuilt all the various financial reserve accounts. The solidity of the overall financial situation of Waterside Village was a determining factor for many new owners in purchasing condominiums. During this timeframe, the association has invested in specific projects. For example, we have resurfaced the tennis and shuffle board courts, rebuilt the entrance fountain, replaced gazebos, pergolas, swings and benches with high-quality materials, made improvements to the clubhouse and library, and also created a pad at the entrance for the parking of motorbikes.



All of this work was done using the operating budget instead of the reserve which we have increased

over the same period in case any major damage occurs.

In order to conform to the 2013 insurance requirement, we have replaced the protective device on the circular windows of units, and 19 owners have replaced their garden windows.

The various initiatives described have had the effect of improving and updating the appearance of Waterside, and many of our owners have also made significant investments in remodeling the interior of their units. All of these factors have enhanced the value of our community.



During this period, we purchased a piece of land abutting our Village and developed an attractive landscaped area for residents and visitors.



In the coming months, we will be completing the purchase of the land on Miner Road that is directly across the street from the entrance of the Village in order to ensure control of our surroundings and improve the neighborhood. Over 90% of our owners voted in favor of the transaction, indicating a positive vision of the future of Waterside. After the

completion of the transaction, the land will be cleaned and its appearance improved.



In the remaining months of 2014, we will also completely revamp “Provence Alley” (the courtyard between buildings 16 and 20) and continue improvements to the appearance of the retention pond area.



All of these additional initiatives also create value for our owners and assist in attracting potential buyers.

NOTRE SITUATION FINANCIÈRE PASSÉE ET PRÉSENTE AINSI QUE QUELQUES PROJETS EN COURS DE RÉALISATION

Depuis la publication de notre dernier bulletin de nouvelles nous avons lancé une vaste initiative de renouveau horticole et de remise en état des infrastructures tout en reconstituant nos divers fonds de réserve. La qualité de nos assises financières s’est avérée être le facteur déterminant pour plusieurs récents acheteurs. Parallèlement, l’association a investi dans de

nombreux projets. Les surfaces des terrains de tennis et de galet ont pu être remises à neuf, des auvents remplacés, une fontaine située à l’entrée a vu le jour, les gazebos, pergolas, balançoires et bancs sont apparues disséminées dans le «village». Nous avons également procédé à des améliorations locatives au chalet et à la bibliothèque en plus d’initier un plan quinquennal de peinture de tous nos édifices. Il est important de souligner que nous avons été en mesure d’utiliser nos budgets opérationnels plutôt que nos fonds de réserve pour couvrir ces nombreuses dépenses. De plus, afin de nous conformer aux nouvelles exigences de nos assureurs nous avons procédé à l’installation de contre-fenêtres anti-ouragans sur les fenêtres circulaires des modèles C, D et DD. À noter que 19 des 21 propriétaires concernés ont remplacés les fenêtres de type «serre» comme nous le demandons depuis plusieurs années. Toutes ces améliorations ont eu pour effet de revitaliser nos infrastructures en leur donnant un coup de jeunesse.

Durant cette même période nous avons aussi procédé à l’achat du terrain qui était enclavé dans les limites du «village». Depuis lors ce terrain est devenu un endroit de prédilection pour nos résidents qui y ont trouvé là un endroit de repos où il fait bon se retrouver. Au cours des prochaines semaines nous procéderons à la conclusion du contrat d’achat du terrain faisant face à l’entrée du village. Une fois nettoyé et quelque peu aménagé il assurera un meilleur contrôle de notre environnement sans oublier une amélioration sur le plan visuel qui sera assurée pour les années à venir.

Au cours de l’année 2014, nous allons enjoliver «l’allée de

Provence» (c’est à dire l’espace entre les bâtisses 16 et 20) afin de la rendre plus attrayante par divers ajouts. Nous poursuivrons notre aménagement du bassin de rétention en plus, comme indiqué précédemment, d’aménager le terrain en face de l’entrée principale. Toutes ces actions ont pour but tant d’améliorer la qualité de vie des résidents et que de protéger vos investissements en conservant à «Waterside Village» tous ses attraits.

THE RAILROAD SITUATION

In the past two years, we have initiated and will continue a program to reduce noise and dust from the railway by planting and maintaining a vegetation barrier between the retention pond and track area.

With respect to the proposed development of a commuter passenger rail service in South Florida from Miami to Orlando, recent news has indicated delays and significant cost increases for the project, as well increasing involvement and negative reaction to the proposal from residents and municipalities all along the proposed route. Almost every day since mid-March, articles on the front page of the Palm Beach Post have included comments from State politicians, local mayors, marina operators, first responders and the public in general opposing the development.

An article in The Palm Beach Post on March 17, 2014 also indicated that there was little progress on the proposed project, adding that “South Florida has been hashing out the future of passenger rail service in the region for years, but we are in the thick of it now... But there’s been too little progress on the most critical points, and delays are endangering the entire project.” On March 22, 2014, an article in the The Palm Beach Post

entitled "Public Comment Rails against All Aboard" included the statement that "Rail opposition in the Treasure Coast is growing as effects of the project become common knowledge."

On April 17, 2014, The Palm Beach Post reported on delays in the project and attempts by the company to explain the financing of the project, noting that "cost rises....The \$2.5 billion project is \$1 billion more than previous estimates...", and also included the statement "large crowd in Jupiter: put brakes on All Aboard". Finally, some positive news from our perspective was published on April 28, 2014 indicating that "lawmakers in Tallahassee agree to \$10 million for railroad crossing upgrades, quiet zones money approved".

Board member Michael Shane is an active member of the committee Palm Beach Metropolitan Planning Organization which includes property owners and Town representatives involved in, among other things, discussions with the railroad company concerning the proposed project.

The Board at Waterside wishes to have the railway corridor in the area of Hypoluxo Road, Miner Road and Gateway designated as a quiet zone. One of the benefits of such a designation would be the prohibition of any horn-blowing in the area directly affecting Waterside and the surrounding community. We have made the decision that is more important to obtain a quiet zone designation in this area rather than to oppose the entire project. In this respect, it is important to recall that the commuter passenger trains are less than 1,000 feet long, will pass by Waterside in under a minute, and will be much quieter and very light in weight when

compared to freight trains that use the existing tracks. The negative impact for Waterside will be minimal. Indeed, we are of the opinion that it would be in the interests of Waterside to have the freight trains moved to tracks elsewhere and replaced by the much quieter passenger trains in a designated quiet zone area. We should emphasize that, at present, it is premature to state that the project will ever be implemented. As you may be aware, towns including Delray Beach and Palm Beach only have one set of tracks, but the project requires double tracks in each community along the proposed route. If construction ever begins on a second set of tracks in towns such as Delray Beach and Palm Beach, we will be in a position to confirm that the proposed project will proceed. In the meantime, we will continue our efforts to obtain a quiet zone designation in our area.

LE NOUVEAU SERVICE FERROVIAIRE

Depuis quelques années nous travaillons à réduire les effets indésirables occasionnés par la voie ferrée. Nous avons ainsi planté une barrière végétale entre le bassin de rétention et la voie ferrée elle-même. Nous poursuivons nos efforts en ce sens au cours des années à venir. En ce qui a trait au projet de trains passagers sur la voie ferrée il faut reconnaître que celui-ci rencontre plusieurs difficultés. Non seulement les coûts estimés ont-ils considérablement augmentés mais les réactions des groupes de citoyens tout au long du parcours prévu sont maintenant largement critiques du projet tel que conçu au départ.

Des articles ont été publiés presque quotidiennement au cours des derniers mois dans les journaux

locaux (voir la section anglaise) exposant les problèmes susceptibles d'être engendrés si le projet n'est pas modifié d'une manière ou d'une autre. À cet égard, nombreux sont les politiciens ou les gens d'affaires qui en plus des groupes de citoyens voient maintenant les aspects négatifs sur les plans de l'environnement, de la sécurité ou de l'engorgement routier et qui réclament des améliorations importantes avant qu'il soit permis d'aller de l'avant.

Michael Shane siège au comité mis sur pied par les municipalités qui nous entourent et auquel participe plusieurs groupes d'intérêt préoccupés par ce projet. Notre objectif principal est de s'assurer que tout le secteur soit désigné comme une «quiet zone» ce qui signifie que les trains n'auraient plus à siffler lors des passages à niveau. Ceci dit, il y a encore loin de la coupe aux lèvres car les étapes qui devront être franchies avant que le projet ne voit le jour sont nombreuses, complexes et l'issue fort incertaine.

THE HURRICANE SEASON

A recent Palm Beach Post edition reported a prediction that the hurricane season will be "soft", with nine possible hurricanes of which only three would likely make landfall at a medium level 3 velocity. Let's hope that these projections will be accurate. One of the top websites to follow the area weather development is www.unkebe.com.

LA SAISON DES OURAGANS 2014

Le Palm Beach Post publiait récemment un article dans lequel on pouvait lire que les experts prévoient une saison des ouragans 2014 peu inquiétante. On y prévoit une possibilité de 9 ouragans au nombre desquels 3 pourraient toucher terre au niveau 3 c'est à dire avec une intensité

moyenne. Souhaitons aux experts d'avoir raison ! Ceux et celles d'entre vous qui êtes intéressés par le sujet pourront trouver une grande source d'informations sur le site www.unkebe.com.

OWNERS' IMPROVEMENTS

Over the years, many owners have made improvements to their units, including major interior renovations and the replacement of windows and Florida rooms.



As indicated previously, all such improvements contribute to an increased value both for Waterside and the owners. This year is no different than any others, and many owners have hired contractors to make improvements to their units over the summer months, including the replacement of Florida rooms to meet current required standards.



It is significant to note that the interior quality of a unit makes a very important difference in both the eventual sale price and the ability to sell. We have noted that current potential buyers prefer to have a "turnkey" unit and do not

wish to invest their own time and money in renovations.

AMÉLIORATIONS LOCATIVES

Plusieurs propriétaires investissent dans les rénovations de leur unités et c'est tant mieux pour nous tous. Il est surprenant de voir le nombre d'entrepreneurs qui s'activent sur notre site durant la période estivale. C'est là le signe d'une association de condominium en santé, sans cesse revitalisée et qui conserve ses airs de jeunesse. Qu'il s'agisse de remplacement de fenêtres, de modernisation des intérieurs ou des «Florida Room» il est encourageant de voir nos propriétaires ainsi investir. Nul doute que c'est là un signe de confiance dans l'avenir de notre communauté.

Souignons enfin que les nouveaux acheteurs préfèrent de beaucoup acheter une unité déjà rénovée. L'offre «clef en mains» est recherchée et il est dans l'intérêt des propriétaires qui voudront vendre tôt ou tard leur unité de se préparer en rénovant adéquatement et sans tarder.

TOURIST DEVELOPMENT TAX

Who must pay the **Tourist Development Tax**? The governing legislation is clear and precise. Anyone who rents or leases transient accommodations (including a condominium, bed & breakfast, apartment, townhouse, hotel, timeshare, rooming house, single family home, or cottage) for a period of six (6) months or less is obliged by law to pay the Tourist Development Tax (TDT). Please recall that, in accordance with Florida Statute 125.0104(8)(a), any owner (or their agent or employee) who fails to pay the required Tourist

Development Tax is held personally liable for taxes due.

The Tourist Development Tax is 5% of gross rental income which must be submitted to the Constitutional Tax Collector serving Palm Beach County, less a collection allowance of 2.5% of tax collected up to \$30.00. Please refer to:

<http://www.taxcollectorpbc.com/forms/touristdev/TDT> and you will find a PDF brochure with a series of questions and answers.

REVENUS DE LOCATION & TAXES APPLICABLES

Qu'en est-il des taxes à payer en cas de location d'une unité de condominium ? La législation applicable en la matière est à la fois claire et fort précise. Quiconque loue un espace de logement c.a.d. chambre, condo, maison mobile, maison unifamiliale (ou tout autre espace locatif) à des personnes de passage pour une période de 6 mois et moins doit percevoir une taxe de 5% basée sur le revenu brut de location. Cette taxe se nomme «Tourist Development Tax». Il est important de souligner ici que le propriétaire qui ne perçoit pas la taxe exigée pourra être tenu personnellement responsable du paiement de celle-ci.

Toutes les informations ainsi que les formulaires concernant ce sujet se retrouvent sur le site:

<http://www.taxcollectorpbc.com/forms/touristdev/TDT>

On peut aussi y trouver et télécharger un feuillet explicatif en format PDF.

INSURANCE

Owners must remember to renew their insurance policies. As you are all aware, the Association policy only covers the exterior building up to the interior drywall. The balance is strictly

and legally the sole responsibility of the condominium owner. We have noticed that the owners of some condominiums have no personal liability coverage and must warn that this is a highly risky decision, particularly given the very high damage awards given in the United States for personal injuries suffered on or in a property. With respect to "loss assessment" coverage, the governing Florida statute does not require this coverage anymore, but it is a minimal cost of only about \$6.00 a year for \$2,000.00 coverage. The insurance company will pay up to the insured amount (normally \$2,000.00) for a share of loss assessment charged against an owner by the Association resulting from damages, including for example a hurricane, in circumstances where the association is faced with a deductible to cover. In such a situation, the Association is entitled to require each owner to pay, even if the unit of the owner did not sustain damage. Please also remember that a unit must be inspected on a monthly basis during periods of time when it is vacant.

LES ASSURANCES

Il est important de rappeler qu'il est du devoir des propriétaires de se procurer une police d'assurances couvrant l'intérieur de leur unité car celle contractée par l'Association ne couvre que l'extérieur des édifices, sa structure et ses partitions jusqu'à la couche de peinture intérieure de vos unités. Tout autre dommage doit être assumé par le propriétaire. Il est important pour un propriétaire d'avoir en tout temps une protection à l'égard de sa responsabilité personnelle car ne pas en avoir peut constituer un risque très élevé aux États-unis. Une autre composante d'une police d'assurance est « la perte sur

cotisation spéciale », il s'agit d'une prime minimale de \$6.00 pour une couverture de \$2,000.00, qui est la résultante dans la majorité des cas d'une cotisation spéciale émise par l'association pour couvrir la perte occasionné par les déductibles, à laquelle l'ensemble des propriétaires est assujetti, même si le bâtiment que le propriétaire occupe n'a subi aucun dommage. Il en découle une répartition uniforme touchant la totalité des propriétaires.

182 DAYS OR MAXIMUM 240 DAYS STAY IN THE UNITED STATES

This is a long-standing debate and it is called "Jobs Originated through Launching Travel (JOLT) Act." It has already passed the U.S. Senate and is working its way through the U.S. House of Representatives. It may take some time before a final approval is granted. Remember to verify the applicable rules for periods of residence outside of Canada, as the provincial laws vary.

SÉJOUR PERMIS AUX ÉTATS-UNIS - PÉRIODE MAXIMALE

Cette question est débattue depuis un certain temps par les législateurs. Il semble maintenant que le projet de loi ait été adopté par le Sénat américain et qu'il soit sur la bonne voie pour une approbation par la Chambre des Représentants. Ce projet de loi s'intitule: «Jobs Originated through Launching Travel(Jolt)Act». Il a pour objet de permettre aux non-résidents de séjourner plus longtemps sur le territoire américain. Il peut s'écouler quelques temps encore avant que le projet ne devienne loi. Ceci dit, il est important de rappeler ici, qu'adopté ou non, cette loi ne

changera rien à la situation des canadiens dont la durée du séjour permis dépend des lois provinciales applicables. Celles-ci vont continuer à régir les questions touchant l'absence prolongée autorisée.

RENTAL PROCEDURES AND FORMS

Owners who rent or lease their units are reminded to periodically check our website for updated forms. Our background screening company has changed its name more than once, and our forms are occasionally modified.

For further information, please go to www.watersidevillage.com, then Management tab, then Forms and Applications.



It is important to follow the prescribed Rental/Lending Procedure. All three items (Background Screening Form, Short Term Occupant Agreement, and U.S. dollars check of \$100.00 for the screening fee) must be sent to the Administration office at the same time, 30 days in advance of a tenant's intended arrival.

PROCÉDURES ET FORMULAIRES DE LOCATION

Les propriétaires qui louent leur unité doivent vérifier régulièrement notre site web afin de s'assurer qu'ils utilisent les dernières versions des formulaires applicables.

Ils les trouveront sur notre site web à l'adresse suivante www.watersidevillage.com
Il est important de respecter la procédure à suivre.

À noter que les trois composantes soit le contrat de location, le document pour la vérification de sécurité et le chèque de \$100.00 en devises américaines doivent être soumises en même temps et au plus tard 30 jours avant l'arrivée des occupants.

THE IMPORTANCE OF COMMUNICATION

In addition to re-instituting a Village Newsletter, the Association is dedicated to providing important information to owners. In case an emergency arises that may have an impact on your unit, we must be able to communicate with you rapidly. Please ensure that we always have your updated coordinates, including your residence telephone number, email address and mobile phone numbers. If you have not already done so, please consider adding an answering machine or voice mail service at your primary residence and unit phone (which is also helpful to residents if you rent or lease your unit to others).

Some owners have not provided their email address to the office, although we are aware that they have an email address. We wish to emphasize that your email address will never be distributed to any organization, not even the Social Committee which maintains its own, separate bank of email addresses. Providing us with your email address ensures that you will receive information on a timely basis and has the added benefit of reducing costs for the association.

L'IMPORTANCE DE POUVOIR COMMUNIQUER AVEC VOUS

Nous l'entendons tous les jours et dit sur tous les tons: les communications sont au cœur des rapports humains dans notre monde moderne. Il est en de même pour le nôtre ! C'est dans cet esprit que nous relançons notre bulletin d'informations et c'est dans ce même esprit que nous vous demandons de faire votre part. En cas d'urgence, nous devons être en mesure de pouvoir communiquer rapidement avec vous. Les outils sont nombreux: répondre téléphonique, téléphone cellulaire, adresse courriel, numéros de téléphone à vos résidences, télécopieur, etc. Plusieurs d'entre vous ne nous ont pas encore fournis toutes leurs coordonnées. Nous vous invitons à le faire sans tarder. Sachez que nous protégeons vos informations personnelles qui ne sont communiquées à personne.

TERMITE EVOLUTION AND CONTROL

This section includes information taken from an article in a publication of the College of Agriculture, Food and Environment of the University of Kentucky.

During the winter months in Florida, persons may occasionally see buildings that are covered by tents. However, such situations more typically occur in the spring from March to May.

In the spring months, large numbers of winged termites, known as "swarmers" may emerge inside a building or condominium unit. In nature, termites swarm to disperse and start new colonies. In periods of warmer temperatures, rainfall and high humidity levels, winged

termites emerge from a colony and fly into the air. A colony may be located inside a unit, in the ground around a unit or, on occasion, in an old tree. The "swarmers" hope to create a new colony after pairing with a mate. Most snowbird owners have already left Florida when termites may be visible. As a result, it is important for snowbird owners to make certain that the "unit keeper" is aware that this possibility may arise and is instructed to check for the telltale signs and to report immediately any relevant observations in order to enable the administration to become involved and take any necessary corrective actions.

Termites cause billions of dollars in damage each year and feed primarily on wood. A building may become infested at any time. Termites are attracted to light and are often seen around windows and doors. Although an owner may be able to remove them with a vacuum, this is not a long term solution. Termite extermination requires treatment by trained professionals. When snowbird owners return to their units, they should check for any termite-damaged wood which usually is hollowed along the grain. If an infestation occurs around windows, doors or base boards, bits of dry wood, the size of a grain of salt or the color of wood, would normally be visible.

It is important to distinguish between a "flying ant" and a "flying termite". The following "swarmer comparison" will assist in drawing a distinction between the two in order to determine the type of insect.

The prospect of finding termites inside a unit would obviously be distressing. However, if only a couple of "swarmers" are found indoors, they could have "hitch-hiked" inside on a shirt or pool towel or even through an open door or window. However, the indoor presence of large numbers of "swarmers" may indicate that a larger

colony exists either in or beneath the structure of the building or in the attic. It is imperative to report a suspected termite infestation to the administration immediately in order to permit action to be taken.

The full article is reproduced at <http://www2.ca.uky.edu/entomology/entfacts/ef604.asp>

LES TERMITES: QUI SONT ILS ET COMMENT LES CONTROLER ?

Les informations qui suivent ont été tirées d'un article récemment publié par le « College of Agriculture, Food and Environment of the University of Kentucky »

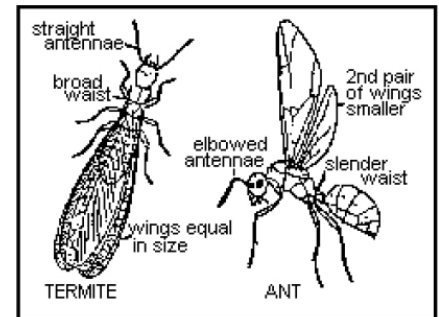
Bien que cela soit plus fréquent entre les mois de mars et mai, il arrive qu'on puisse voir durant les mois d'hiver en Floride des bâtisses entièrement recouvertes d'une tente. C'est le signe manifeste d'une infestation d'insectes indésirables. En effet, le plus souvent au printemps, pourra-t-on occasionnellement voir de grande quantité de termites ailés arriver à s'infiltrer à l'intérieur des habitations. Ces termites ailés se dispersent habituellement à cette époque de l'année dans le but d'établir de nouvelles colonies. Les périodes chaudes, humides et généralement pluvieuses que l'on connaît à cette époque de l'année sont alors propices à leurs déplacements.

On les appelle aussi des «fourmis blanches» compte tenu de leur apparence. Ce sont des insectes «sociaux» car ils vivent en colonies organisées comme le font les abeilles, les guêpes ou les fourmis. Parfois, ces bestioles indésirables chercheront à bâtir leur nouvelle colonie à l'intérieur de nos unités de condominium, autour de celles-ci

dans le sol environnant voire même dans un vieil arbre qui leur servira alors d'hospice. Ces termites ailés espèrent rencontrer « l'âme soeur » et fonder une nouvelle colonie ! Il est important de rappeler aux « snowbirds » d'insister auprès des personnes qui visitent vos unités pendant votre absence sur le fait qu'elles doivent porter une attention particulière à toute trace susceptible d'indiquer la présence de termites et d'en faire promptement rapport à l'administration. L'administration se chargera de prendre les mesures nécessaires afin de remédier à la situation.

Les termites causent chaque année des milliards en dommages de toutes sortes. Elles se nourrissent principalement de bois. Un bâtiment, quel qu'il soit, peut se retrouver infesté à tout moment et devenir leur principale source d'alimentation ! Les termites sont attirés par la lumière voilà pourquoi souvent on peut trouver des traces de leurs présences autour des portes ou des fenêtres. Bien qu'il soit possible de les enlever avec un simple aspirateur de façon superficielle, il faut cependant retenir les services de professionnels pour s'assurer de régler le problème adéquatement. Lorsque les occupants retournent dans leurs unités après une longue absence, il est important de procéder à une inspection visuelle attentive afin de détecter toute trace pouvant indiquer la présence de termites. Ces indices se retrouveront normalement autour des portes et fenêtres où on pourra voir de minuscules parcelles de bois, de la taille d'un grain de sel, et de la couleur même du bois. Il est important de faire la distinction entre une fourmi volante et un termite ailé. Nous reproduisons ici une image d'un

termite afin de vous permettre de bien les distinguer.



How to tell winged termites from ants

La seule perspective de trouver des termites à l'intérieur de chez soi peut en inquiéter plus d'un. Ceci dit, sachez que si vous en trouvez quelques-uns, il n'y a pas de quoi s'affoler car il est bien possible que ceux-ci se soient faufiler à la faveur d'une serviette de plage ou d'un vêtement laissé quelques temps à l'extérieur. Toutefois, il est aussi possible qu'une plus grande quantité de termites aient trouvé refuge dans le grenier ou entre les murs pour y installer leur nouvelle colonie. N'hésitez en aucun cas à vous référer à l'administration afin que soit identifié le sérieux de la situation et pour qu'une action proportionnée à la nature de l'infestation soit prise sans tarder.

Pour ceux que la question intéressent l'article peut être lu (en anglais seulement) sur le site:

<http://www2.ca.uky.edu/entomology/entfacts/ef604.asp>

This publication is the result of a team effort from Jean Claude Demers, Elissa Crawford, Donna McGillis, Andre Mongrain and Scott Perron.

Cette publication est la résultante d'un travail d'équipe de Jean Claude Demers, Elissa Crawford, Donna McGillis, Andre Mongrain and Scott Perron.

thank you!